Create your own training agenda for:
XML in memoQ

Please select the topics you are interested in and send the PDF back to Angelika Zerfass (zerfass@zaac.de). I will send you a non-binding proposal for customized online sessions.

Topics	time needed (approx.)	
XML		
Getting to know your XML file: • The structure of your XML file (tags and attributes). • Where is the translatable text? • Setting up a simple XML filter in memoQ.	15 min	☐
Find out whether your XML file is valid - and what needs to be done if not?	15 min	☐
Creating filters for more **complex XML** files • Conditions (do not translate, if...) • About normalization and how to keep linebreaks. • XML with HTML and placeholders (using cascading filters and REGEX). • Multilingual XML with XPATH.	45 min	☐
Additional XML knowledge, like • XML declaration, root element, XML schema/DTD. • Tag names - standardized or custom-created. • Using stylesheets for preview. • Using length limitation information. • Saving context IDs to the TM (for double context matching). • XML within other formats (e.g. Excel). • Dealing with entities, i.e. codes like &xxx;	60 min	☐

XLIFF

- What information does/can an XLIFF file contain? 45 min ☐
- Dealing with different **XLIFF variants** in memoQ, like MQXLIFF, MQXLZ, SDLXLIFF, MXLIFF, XLIFF, XLF...)
- Changing the language settings of an XLIFF file.
- XLIFF **roundtrip between tools** - what to consider.
- Dealing with troublesome XLIFF files.

Approximate number of hours needed for the selected topics: ☐

Note:
This form uses JavaScript to calculate the time from your selected topics. If the total number of hours is not displayed (because your PDF editor does not allow JavaScript, for example), send the PDF to me anyway and I will send you a non-binding proposal for your selected topics.

If there are additional topics you would like to discuss, please list them here and I will let you know how we can add these and how much time we would need to add to the training sessions.

Enter your suggestions below (up to 800 characters):

Select your topics, save the document and send it to Mrs Angelika Zerfass: zerfass@zaac.de